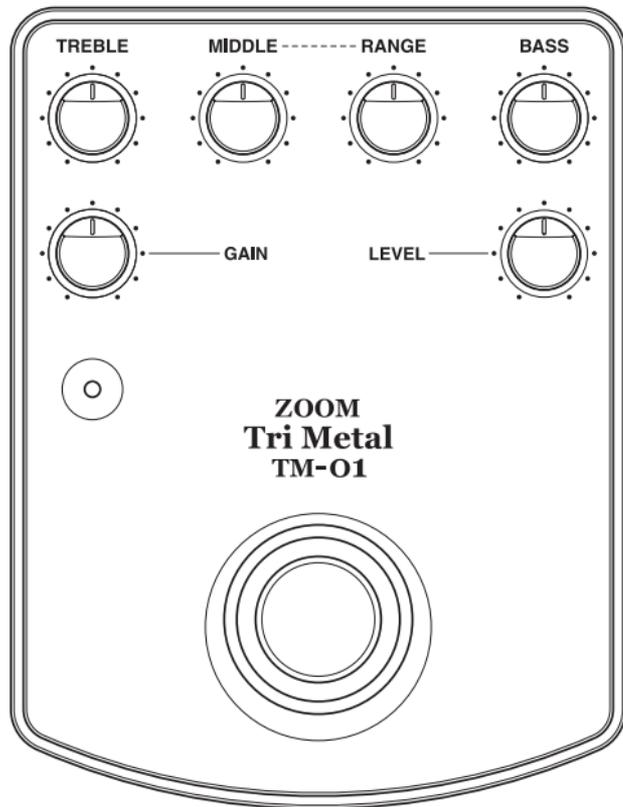


ZOOM[®]

ZOOM Tri Metal TM-01



Manuale di istruzioni

Italiano

Precauzioni per la sicurezza

In questo manuale, le informazioni importanti intese a prevenire il pericolo di lesioni alle persone e di danni al prodotto sono contrassegnate da simboli speciali. Il significato di questi simboli è spiegato sotto.



La non osservanza delle istruzioni stampate qui comporta il rischio di morte o di lesioni gravi alle persone.



La non osservanza delle istruzioni stampate qui comporta il rischio di lesioni alle persone e/o di danni ai componenti periferici.

Per assicurare un'utilizzo senza pericoli del TM-01, osservare i seguenti suggerimenti e precauzioni per la sicurezza.

In merito all'alimentazione elettrica richiesta



Si raccomanda di usare un alimentatore c.a. per alimentare questa unità. Per l'alimentazione dell'unità con la batteria, usare una batteria alcalina.

Funzionamento con l'alimentatore c.a.

- Usare soltanto un alimentatore c.a. con uscita nominale c.c. di 9 V, centro negativo, 300 mA (Zoom AD-0006). L'uso dell'unità con un alimentatore diverso comporta il rischio di incendio e di scosse elettriche.
- Collegare l'adattatore per AC solo a una presa a muro della rete elettrica in AC di tensione uguale a quella richiesta dall'adattatore.
- Per staccare l'alimentatore c.a. dalla presa di corrente, prendere sempre la spina dell'alimentatore stesso.
- Staccare l'alimentatore c.a. quando non si usa l'unità per un lungo periodo di tempo.

Funzionamento con la batteria

- Usare una comune batteria a secco di 9 V (6F22) (alcalina o manganese).
- Il TM-01 non è progettato per ricaricare la batteria. Osservare gli avvertimenti sulla batteria.
- Rimuovere la batteria se non si usa l'unità per un lungo periodo di tempo.

- Se si è verificata una perdita di acido della batteria, pulire con cura lo scomparto e i terminali della batteria per rimuovere ogni traccia di acido.
- Il coperchio dello scomparto della batteria deve essere chiuso durante l'uso dell'unità.

Ambiente d'utilizzo



Evitare di usare il TM-01 in ambienti dove potrebbe essere esposto a

- Temperature estreme
- Alto tasso di umidità
- Polvere eccessiva o sabbia
- Vibrazioni eccessive o urti

Maneggiamento



- Il TM-01 è uno strumento di precisione. Eccettuato l'interruttore a pedale, non spingere altre parti con il piede o esercitarvi sopra una forza eccessiva.
- Fare attenzione che nell'unità non penetrino oggetti estranei (monete o spilli, ecc.) o liquidi.
- Spegnerne tutti i componenti prima di eseguire i collegamenti.
- Spegnerne l'unità e staccare tutti i cavi e l'alimentatore c.a. prima di spostarla.

Alterazioni



- Non si deve aprire il TM-01 o cercare di modificarlo in alcun modo, perché lo si potrebbe danneggiare.
- ZOOM declina ogni responsabilità per qualsiasi danno causato dalla alterazione dell'unità.

Precauzioni per l'uso

● Interferenze elettriche

Il TM-01 è stato progettato in modo da minimizzare la radiazione elettromagnetica dall'interno del dispositivo e la suscettibilità alle interferenze esterne.

Non si devono però mettere vicino al TM-01 gli apparecchi molto suscettibili alle interferenze o che emettono una potente radiazione elettromagnetica, perché altrimenti la possibilità dell'interferenza non può essere esclusa completamente.

Se si dovessero verificare tali problemi, allontanare il TM-01 dall'apparecchio su cui ha effetto.

● Pulizia

Per pulire il TM-01, usare un panno morbido e asciutto. Se necessario, inumidire leggermente il panno. Non usare pulitori abrasivi, cera o solventi (come diluenti per vernici o alcol di pulizia), perché possono opacizzare la rifinitura o danneggiare la superficie.

INDICE

Caratteristiche	4
Parti e funzioni	6
Collegamenti	8
Esempi di suono	10
TM-01 e Compact Effects	12
TM-01 e Multi Effects	13
Soluzione dei problemi	14

Caratteristiche

- **Il Tri Metal TM-01 Zoom è una unità di distorsione dedicata ad alto guadagno dotata delle caratteristiche seguenti.**

- **Triplo circuito ad alto guadagno**

Questo disegno innovativo con tre stadi del circuito ad alto guadagno apre un mondo di nuove possibilità di distorsione. Il TM-01 riflette naturalmente l'impegno Zoom al design del suono analogico.

- **Equalizzatore a 3 bande di superba efficacia**

Oltre ai controlli BASS e TREBLE, il TM-01 è dotato di un controllo MIDRANGE parametrico con punto di turnover regolabile. Ciò fornisce il pieno controllo della più importante gamma di frequenza del suono drive. I controlli TREBLE e BASS sono preimpostati sui punti ottimali per l'heavy rock o il metal, per cui diventa un gioco ottenere il vero suono "heavy".

- **Design a basso rumore**

Impiegando soltanto parti rigorosamente selezionate, il TM-01 è stato disegnato fin dall'inizio per delle prestazioni con basso rumore, il che è qualcosa di insolito per un effetto del tipo distorsione.

● **Interruttore meccanico per on/off e bypass reale**

La commutazione on/off si esegue usando un interruttore a pedale meccanico. In posizione bypass, il segnale della chitarra passa attraverso senza alcuna alterazione.

● **Suono della chitarra a 7 corde pienamente supportato**

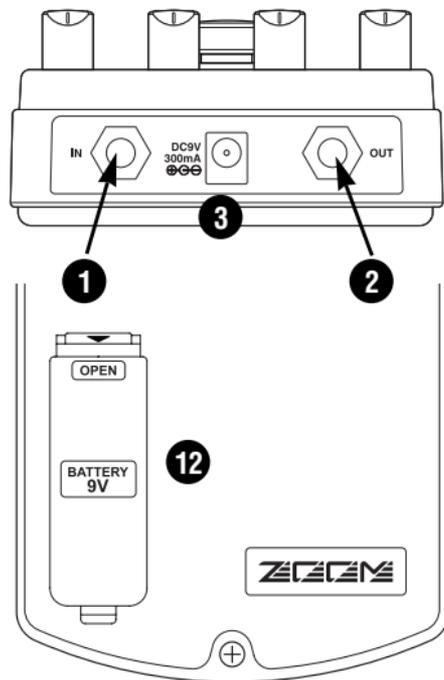
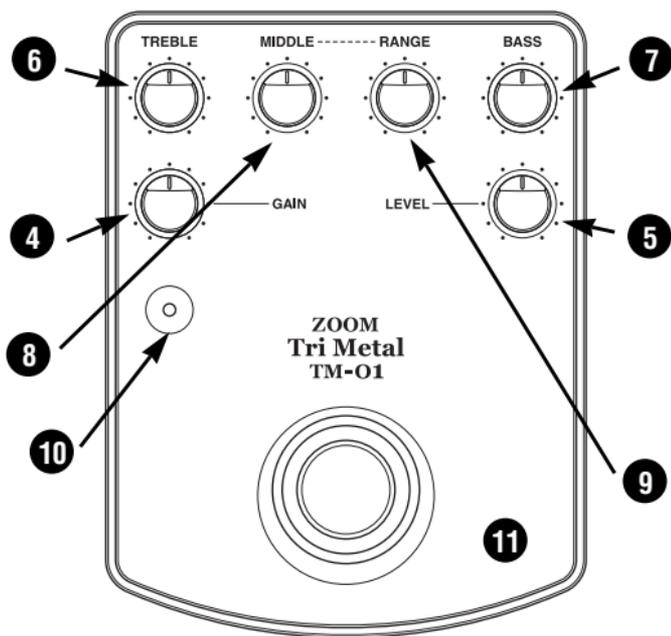
La chitarra a 7 corde sta diventando lo strumento dominante dell'heavy rock. La circuitazione di alta qualità del TM-01 lo rende ideale, esaltando nel modo migliore ogni sfumatura dell'esecuzione.

● **Solido telaio di metallo**

La solidissima cassa di alluminio, oltre ad avere un bell'aspetto, può anche sopportare i rigori dell'uso sulla scena. Il suo basso profilo la rende eccezionalmente stabile.

Parti e funzioni

● Questa sezione spiega le varie parti del TM-01.



1 **Presa IN**

L'ingresso dell'unità funziona da interruttore di alimentazione. Quando si collega qui la spina del cavo dalla chitarra, l'unità si accende.

2 **Presa OUT**

È la presa di uscita dell'unità. Collegare qui la spina del cavo che va all'amplificatore per chitarra od altro dispositivo di effetto.

3 **Presa alimentatore c.a.**

Per usare l'unità con l'alimentatore c.a., inserire la spina dell'alimentatore in questa presa. Usare soltanto un alimentatore c.a. con uscita nominale c.c. di 9 V, centro negativo, 300 mA (Zoom AD-0006). Quando si collega l'alimentatore c.a., il TM-01 rimane sempre acceso anche se il cavo non è collegato alla presa IN.

4 **Controllo GAIN**

Girando questo controllo in senso orario si aumenta l'effetto drive.

5 **Controllo LEVEL**

Regola il livello del segnale di uscita. Girando questo controllo in senso orario si aumenta il livello.

6 **Controllo TREBLE**

Regola la gamma di alta frequenza.

7 **Controllo BASS**

Regola la gamma di bassa frequenza.

8 **Controllo MIDDLE**

Regola la gamma di media frequenza.

9 **Controllo RANGE**

Regola la frequenza di turnover del controllo MIDDLE. La gamma di frequenza selezionata con il controllo RANGE si regola con il controllo MIDDLE.

10 **Indicatore**

Si accende quando il TM-01 è attivato.

11 **Interruttore a pedale**

Attiva e disattiva l'effetto del TM-01.

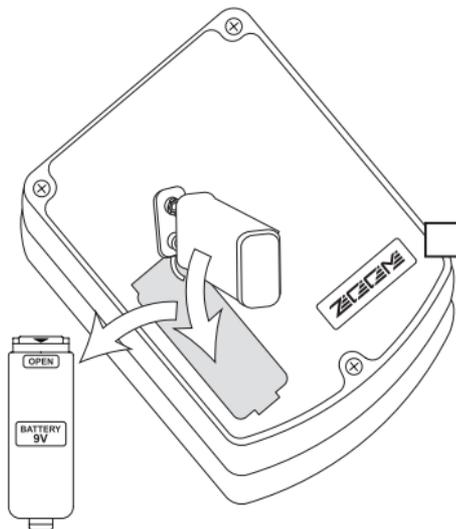
12 **Scomparto batteria**

Qui si può inserire una batteria di 9 V (6F22).

Collegamenti

● Modo di collegare il TM-01.

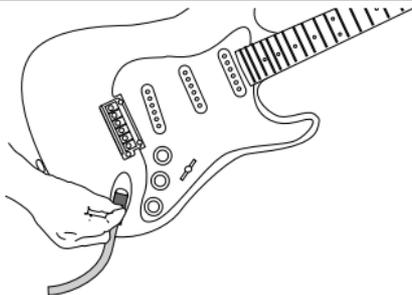
1. Aprire il coperchio dello scomparto della batteria e inserire la batteria



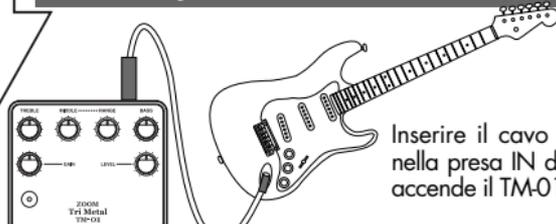
Attaccare la batteria al connettore con le polarità allineate correttamente.

2. Spegnere l'amplificatore e collegare il cavo alla chitarra

Accertarsi che la spina sia inserita completamente nella presa OUT della chitarra.

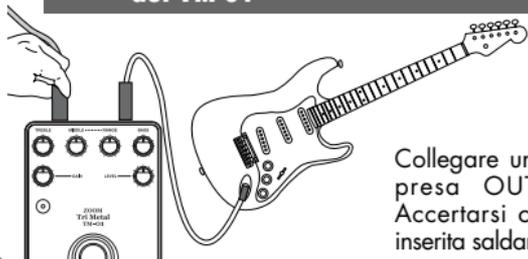


3. Collegare il cavo della chitarra alla presa IN del TM-01



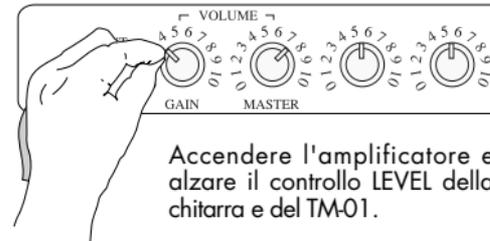
Inserire il cavo della chitarra nella presa IN del TM-01. Ciò accende il TM-01.

4. Collegare il cavo alla presa OUT del TM-01



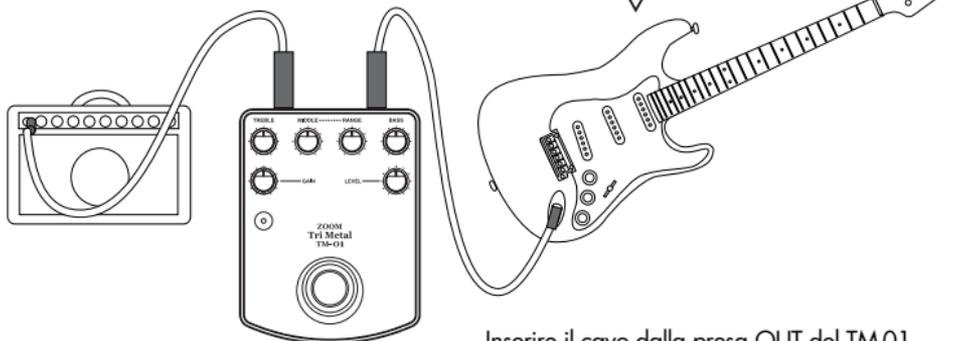
Collegare un altro cavo alla presa OUT del TM-01. Accertarsi che la spina sia inserita saldamente.

6. Alzare il volume



Accendere l'amplificatore e alzare il controllo LEVEL della chitarra e del TM-01.

5. Collegare il cavo di uscita all'amplificatore



Inserire il cavo dalla presa OUT del TM-01 nella presa IN dell'amplificatore.

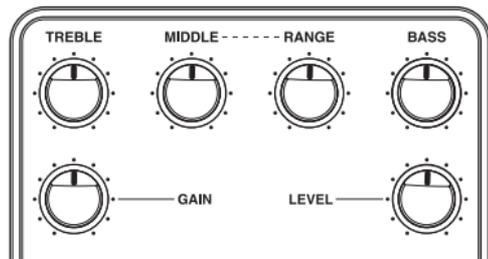


Osservare sempre la sequenza sopra.

Se si procede nell'ordine opposto, c'è pericolo di danneggiare l'amplificatore o gli altoparlanti.

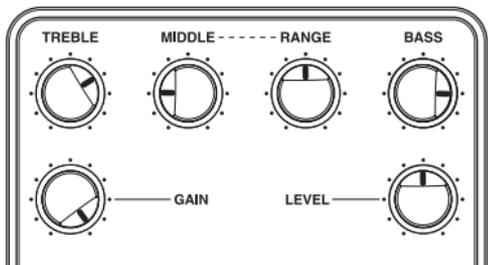
Esempi di suono

- Questa sezione spiega alcuni esempi pratici di regolazione. Sperimentando, bisogna eseguire le regolazioni in modo che l'amplificatore non produca una distorsione eccessiva.



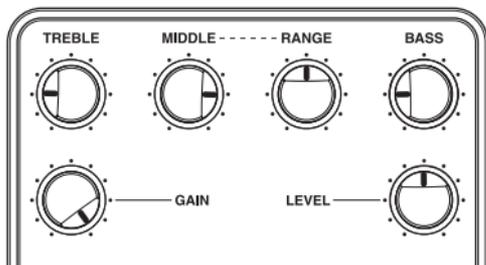
★ Suono drive "scintillante" standard

Con tutti i controlli sulla posizione centrale, il TM-01 fornisce già una forte distorsione e l'equalizzatore attenua la gamma dei medi ed enfatizza i bassi e gli alti. Provando il TM-01, bisognerebbe cominciare con queste regolazioni, che sono ottime per i numeri heavy rock.



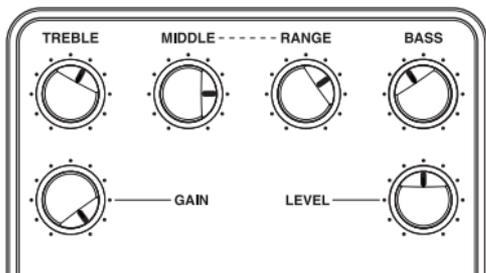
★ Suono super drive

Queste regolazioni danno una sensazione ancora più forte del drive scintillante, nello stile LA Metal. La chiave è la riduzione ulteriore del controllo MIDDLE e l'aumento di TREBLE e BASS. Il controllo GAIN può essere regolato a piacere, ma dovrebbe essere oltre la posizione delle 10 dell'potenziometro.



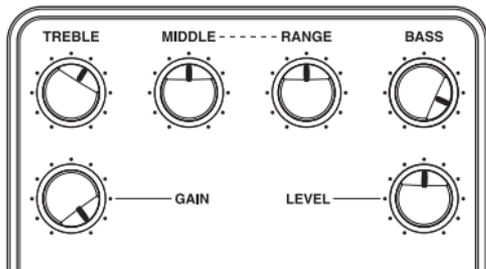
★ Suono drive con aumento caratteristico dei medi

Quando si abbassano i controlli TREBLE e BASS e si rinforza la gamma MIDDLE, il drive acquista un suono metallico vibrante ancora più forte. Ciò è ideale, per esempio, per gli speciali fraseggi solisti.



★ Suono drive con una differenza

Per mettere realmente in evidenza un assolo, girare il controllo RANGE verso l'estremità superiore della scala e rinforzarlo con il controllo MIDDLE. Ciò produce una forte distorsione, ma il suono rimane distinto e netto.

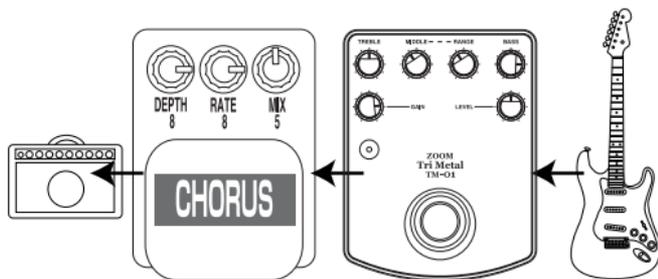


★ Suono drive con ampi bassi

Questa regolazione è particolarmente adatta per dei riff da terremoto suonati con una chitarra a 7 corde. Il trucco consiste nel girare il controllo BASS quasi completamente in su. Per ottenere il meglio da questa scelta, il picking deve essere energico e rapido.

TM-01 e Compact Effects

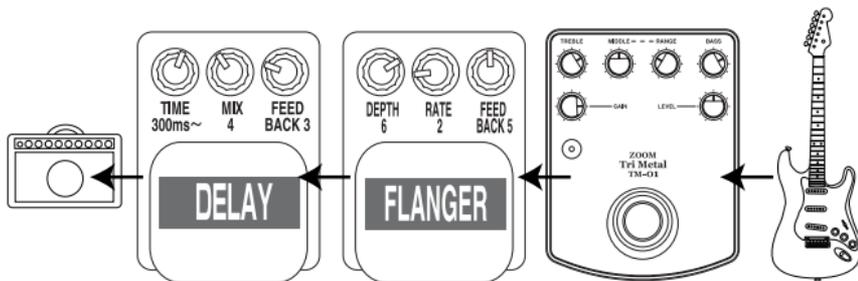
- Questa sezione spiega come usare il TM-01 insieme con altri dispositivi compact effects.



★ Con effetto chorus

In questo esempio, il chorus utilizza la piena modulazione a un rate (velocità) alquanto alto per ottenere un effetto come vibrato. Ciò simula il fantastico suono tipico che si sente a volte nell'heavy rock che fa un ampio uso delle chitarre a 7 corde. Si può anche aggiungere il ritardo.

TM-01 SETTING : GAIN 8 TREBLE 5 MIDDLE 4 RANGE 4 BASS 8



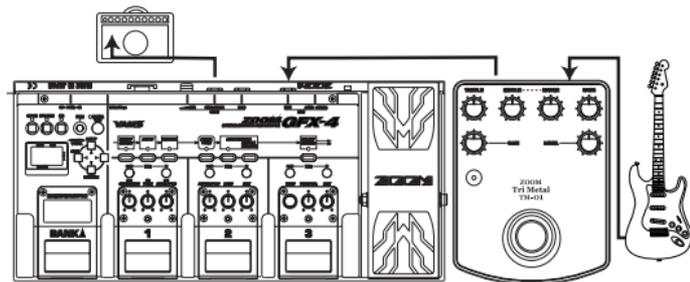
★ Con flanger & delay

Questa impostazione impiega le grandiose armonie prodotte dal TM-01 per evidenziare l'effetto flanger, e aggiunge un lungo ritardo per diffondere l'impressione del suono. Essa è anche ideale per l'heavy rock suonato con una chitarra a 7 corde. Sperimentando con le regolazioni dell'equalizzatore si può aumentare ulteriormente la profondità del suono.

TM-01 SETTING : GAIN 8 TREBLE 7 MIDDLE 5 RANGE 3 BASS 7

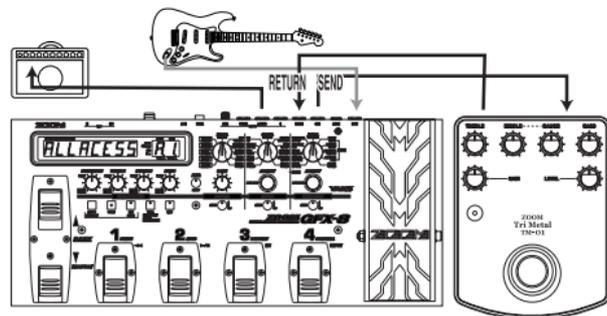
TM-01 e Multi Effects

- Questa sezione spiega come usare il TM-01 insieme con i dispositivi multi effects, come il GFX-4.



★ Creazione del suono drive con il TM-01 soltanto

Usando anche un dispositivo multi effects, bisogna collegare il TM-01 prima dell'altro dispositivo. Per il suono della distorsione, creare la distorsione con il TM-01 soltanto.



★ Uso del loop send/return di multi effects

Usando un dispositivo multi effects, come il GFX-8, dotato delle prese send/return, si può usare il TM-01 come se fosse una parte dell'altro dispositivo. Si può accendere e spegnere il TM-01 usando i programmi patch del dispositivo multi effects.

Soluzione dei problemi

● Se si verifica un problema con l'unità, controllare per prima cosa i punti seguenti.

★ Non c'è il suono.

- ◆ I collegamenti alle prese IN e OUT sono invertiti? Controllare i collegamenti, a carica o collegare l'alimentatore c.a.
- ◆ La batteria è stata inserita? Se nell'unità non c'è la batteria e non si usa l'alimentatore c.a., non c'è il suono. Inserire una batteria carica o collegare l'alimentatore c.a.
- ◆ Il volume della chitarra o dell'amplificatore o il controllo LEVEL del TM-01 sono abbassati? Alzare il volume.
- ◆ Ci sono problemi con altri dispositivi di effetto o con i cavi? Usare un cavo di buona qualità e collegare direttamente il TM-01 all'amplificatore.

★ Il livello del suono è basso e il suono è distorto anche nel modo bypass.

- ◆ La batteria è scarica? Inserire una batteria carica.

★ Si sente rumore.

- ◆ Si usano in serie diversi effetti di distorsione? Anche le regolazioni eccessive del compressor possono causare rumore. Accendere soltanto i dispositivi che si usano.
- ◆ Il cavo è di buona qualità? I cavi di scarsa qualità possono causare rumore.
- ◆ Si usa l'unità vicino al monitor di un computer, frigorifero, lampada a fluorescenza od altro dispositivo simile? La chitarra o il cavo possono captare il rumore da tali dispositivi. In caso di problemi, aumentare la distanza da tali dispositivi.

★ **La batteria si consuma molto rapidamente.**

- ◆ Il TM-01 si accende quando si inserisce una spina nella presa IN. In questa condizione, la batteria consuma la corrente irrispettivamente dal fatto che l'effetto sia attivato o disattivato. Quando non si usa l'unità, staccare la spina dalla presa IN. Si consiglia inoltre di usare una batteria alcalina al posto di una batteria al manganese. Il collegamento dell'alimentatore c.a. (ZOOM AD-0006) permette l'uso prolungato senza preoccupazioni per la batteria. Usando diversi dispositivi di effetto, si consiglia di alimentarli dagli alimentatori c.a.

* La batteria fornita inizialmente serve soltanto alla prova e potrebbe avere una corta vita di servizio.

★ **La distorsione non è sufficientemente forte. Il suono non è chiaro.**

- ◆ Alzare la posizione del controllo GAIN e dei controlli TREBLE/MIDDLE/RANGE/BASS. Non dimenticare anche di alzare i controlli di livello e di tono della chitarra.
- ◆ Usando un dispositivo di effetto tra il TM-01 e la chitarra, controllare la batteria, il volume e il cavo di quel dispositivo.

★ **Non è possibile produrre il suono desiderato.**

- ◆ Il risultato udibile dell'uso del TM-01 dipende da vari fattori diversi. Bisogna naturalmente tenere in considerazione l'hardware, come i dispositivi di effetto, la chitarra e l'amplificatore, ma sono importanti anche gli aspetti tecnici quali il picking e la diteggiatura. Per creare un proprio suono, non regolare inizialmente i controlli sulla posizione 0 o 10. Cominciare con tutti i controlli al centro ed eseguire da lì la regolazione fine.

Specifications

- **Controls**
 - Foot switch
 - GAIN control
 - TREBLE control
 - MIDDLE control
 - LEVEL control
 - BASS control
 - RANGE control
 - **Input**
 - Standard monaural phone jack
 - Rated input impedance: 470 kilohms
 - Rated input level: -20 dBm
 - **Output**
 - Standard monaural phone jack
 - Rated output impedance: 10 kilohms or more
 - Rated output level: +10 dBm
 - **Power requirements**
 - Battery (6F22, 9V) or AC adapter AD-0006 (9 V DC, 300 mA, center minus)
 - **Battery life**
 - Continuous operation: approx. 26 hours (alkaline) or 8 hours (manganese)
 - **External Dimensions**
 - 98 (W) x 127 (D) x 48 (H) mm
 - **Weight**
 - 720 g (including battery)
 - **Supplied accessories**
 - Instruction manual
 - Battery (6F22, 9V)
- *0 dBm = 0.775 Vrms
*Design and specifications subject to change without notice.

ZOOM[®]
CATCH US IF YOU CAN

ZOOM CORPORATION
NOAH Bldg., 2-10-2, Miyanishi-cho, Fuchu-shi, Tokyo 183-0022, Japan
PHONE: +81-42-369-7116 FAX: +81-42-369-7115
Web Site: <http://www.zoom.co.jp>

Printed in Japan TM-01-5050-1